

# Installationsmanual, bruksanvisning och rekonditionering



Läs denna manual före installation och användning. Lämna kvar manualen hos användaren.

## Lift

Art nr: 10701, 10702.



Installationsmanual  
*Sida 1-16*



Installasjonsmanual  
*Side 17-32*



Installeringsvejledning  
*Siderne 33-48*

## Lift produktbeskrivning

Lift hjälper den som har svårt att resa sig från toaletten. Lift placeras över den befintliga toaletten. Lift förankras i toalettporslinet, och eventuellt även i väggen, med de medföljande stagen. Lift kan lyfta dels med en svag lutning av sitsen eller helt plant beroende på brukarens önskan. Lift drivs med batteri. Lift kan kombineras med Bidette. Lift lyfter max 160 kg.

**Svan Care AB**  
Alvägen 1  
771 41 Ludvika, Sweden



## Tillverkare

**Svan Care AB**  
Alvägen 1  
771 41 Ludvika  
Sweden

Tel: +46 (0) 240 101 02  
[info@svancare.se](mailto:info@svancare.se)  
[www.svancare.se](http://www.svancare.se)

## Försäkran om överensstämmelse

Produkten är godkänd och CE märkt enligt förordning MDR 2017/745.

## Tillbehör

Följande tillbehör kan användas till produkten:

Benämning	artnr
Löst toalettlock	10 871
Mjuksits	10 399
Bidette R3	11 122
<i>Används utan lock</i>	

## Avsedd användning

Lift hjälper den som har svårt att resa sig från toaletten. Lift placeras ovanpå den befintliga toaletten. Lift förankras i toaletten eller väggen med de medföljande stagen. Lift kan lyfta dels med en svag tiltning eller helt plant beroende på brukarens önskan.

## Avsedd användare

Lift är avsedd att användas av person som läst och förstått denna bruksanvisning innan produkten tas i bruk.  
Maxvikt brukare, 160 kg.

## Miljökrav i drift

Temperaturområde:	+10° till +40° C
Lufttryck:	700–1060 hPa
Relativ fuktighet:	5–90 % icke kondenserande

## Miljökrav vid förvaring/transport

Temperaturområde:	-40° till +50° C
Lufttryck:	500–1100 hPa
Relativ fuktighet:	10–100 % icke kondenserande

## Symboler i bruksanvisningen



Symbolen indikerar att försiktighet bör tas för att förhindra patient- eller personskada och/eller försämring av utrustningen.



Varningssymbolen indikerar en potentiell fara som, om den inte undviks, kan innebära allvarlig patient- eller personskada.

## Säkerhetsinformation

Svan Care ansvarar endast för säkerhet, pålitlig drift och prestanda om produkten används enligt de instruktioner som anges samt att användaren följer säkerhetsinformationen i denna bruksanvisning. Den som negligerar denna säkerhetsinformation utsätter sig själv, patienten och annan personal för potentiell fara.

## Installation

Installation får endast utföras av behörig personal. Anvisningarna i denna bruksanvisning/installationsanvisning måste följas.

## Underhållskrav

Kontrollera minst en gång per månad att Lift fungerar korrekt.  
Kontrollera att inga synliga skador finns på kabel, laddare eller andra komponenter. Vid misstänkt skada får produkten inte användas.



För att undvika risk för elektrisk chock får Lift med laddare endast anslutas till ett nättuttag med skyddsjord.

Produkten får inte tas isär eller öppnas av obehörig.



Handkontrollen får inte öppnas eller repareras av obehörig. Kontakta tillverkaren eller din distributör för hjälp med service.

**Lift** får inte modifieras utan tillstånd från tillverkaren.

**Lift** får inte användas samtidigt som den repareras eller underhålls.

## Allmän information

 **Lift får endast monteras på toaletter med utanpåliggande vattentank, alltså ej vägghängda toaletter med vattentanken inbyggd i väggen.**

 **Lift får aldrig förses med toalettsits med lock. Klämrisk finns.  
Endast löst lock får användas till Lift.**

Brukavikt max 160 kg.

Max belastning armstöd.

50kg var för sig, 150kg tillsammans.

Vid belastning på bara ett armstöd beakta att den är ordentligt förankrad i toaletten då den kan få en sidrörelse vid snedbelastning.

## Före användning se till att

Lift är monterad enligt monteringsanvisningarna.

Läsa bruksanvisningen noga och följ denna.

 Kontrollera att personen som skall använda Lift förstår hur Lift fungerar och att personen klarar av att sitta stabilt på Lift under uppfärd, nedfärd och när den står still.

 Om det finns risk att personen kan falla eller på annat sätt hamna fel ska Lift inte användas.

 Om det finns risk att annan ej lämplig person kan använda Lift ska handkontrollen kopplas ur och tas bort.

 Tänk på att det kan finnas klämrisk mellan Lift och andra produkter, ex toalettpappershållare som sitter på väggen eller handfat.

## Övrigt

Sköts reglaget av annan person än den som sitter på Lift måste denna person vara ytterst noga med att lyftet går rätt tillväga.

Lift får ej användas som duschkorts.

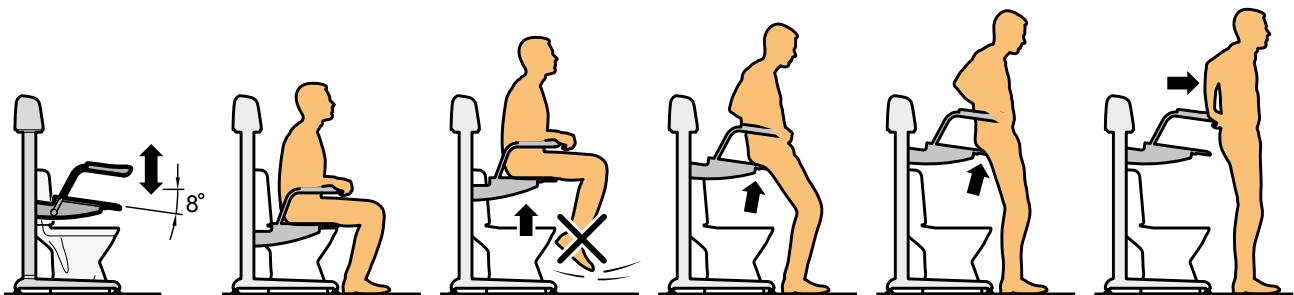
Ingen service på produkten får utföras av obutbildad personal.

Lift är CE märkt.

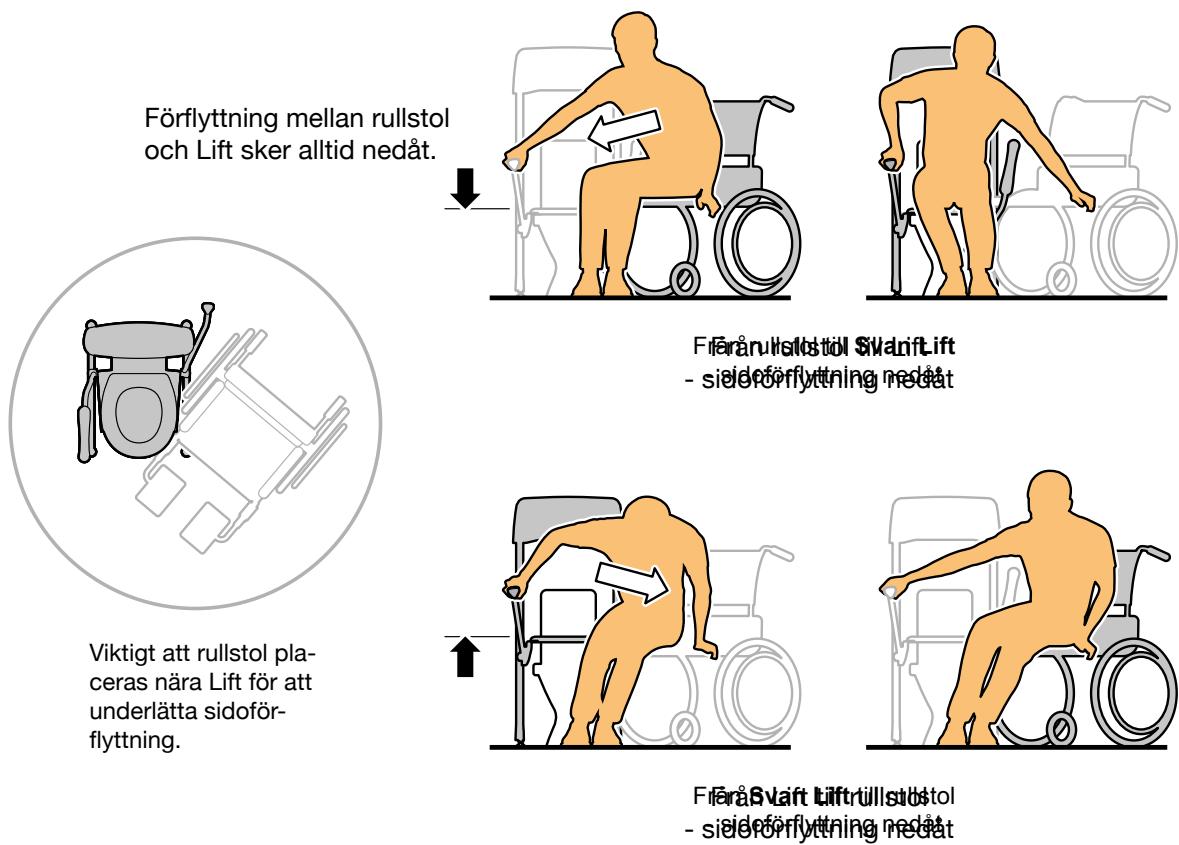
 **Svan Care påtar sig inget ansvar, om produkten används, förändras eller monteras på annat sätt än angivet i denna bruksanvisning.**

## Lift - Användaranvisning

Lift lyfter personer med svaga knän och benmuskler upp till stående.  
Tack vare kontakten mellan toalettsitsen och stjärten blir lyftet tryggt  
och stabilt hela vägen upp till stående.



**OBS** Ha alltid  
fötterna på golvet.



## Montering

Monteringen av Lift skall utföras av person med kunskap av denna typ av arbete. Gängorna på benen och vid armstöden är bestrukna med gänglåsningspasta, lägg gärna på ytterligare lite låspasta innan montering.

### Fötter

Lift har en höger fot som skall monteras på höger ben och en vänster fot som skall monteras på vänster ben. Den högra foten och benet har markeringen H och skall monteras enligt *bild 1*.



bild 1



bild 2

### Höger fot och höger ben skall monteras ihop.

Montera fast foten med den medföljande insexnyckeln och förlängaren och dra åt lämpligt hårt. Se *bild 1 och 2*. Gör motsvarande på vänster ben/fot.

### Armstöd och toalettsits

Montera fast de båda armstöden och de svarta brickorna med de medföljande försänkta skruvarna enligt *bild 3*. Dra åt med insexnyckel.

Montera fast toalettsitsen enligt *bild 4*.



bild 3

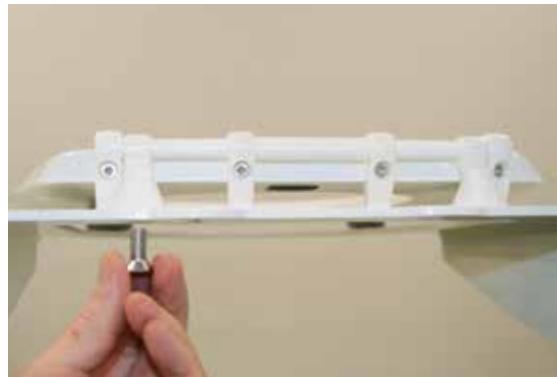


bild 4



**Använd inte Lift utan att ha den monterad på toaletten, klämrisk uppstår.**

**Provkörs inte Lift utan toalett under! Då kan banden rullas ut för långt och då blir Lift obrukbar.  
Se bild 1**



**Fel**

bild 1

## Placering

Placera Lift över toaletten. Toalettsitsen skall vara så placerad att den hamnar rakt över toaletten, på samma sätt som om Lift inte hade varit där. Se *bild 2*

Nu kan Lift provköras upp och ned. Se till att den är rätt placerad över toaletten och inte skaver i toalettporslinet. Ibland måste en person trycka på sitsen för att den skall gå att köra ner, detta kan inträffa om de båda banden ej är belastade.



**Korrekt**

bild 2

## Montering av stagen



**De undre stagerna ska monteras för att uppfylla säkerhetskraven på produkten.**

Montera fast de båda undre stagerna på Lift, *bild 1*.

Montera fast stagen i toaletten med vagnskruven, plastkonan på ovansidan närmast porslinet, *bild 2, 3 och 4*.



bild 1



bild 2



bild 3



bild 4



bild 5

Justera de ställbara fötterna så Lift står stabilt, *bild 5*.

## Montera de övre stagen

Dessa stag behöver ej monteras. De används endast om användaren upplever Lift som instabil.

Vid montage av stag (2 st): Skruva fast stagen upptill i Lift med de medföljande skruvorna med svart ratt. Måtta in stagen, de kan sitta med lång eller kort sida mot väggen, se *bild 1*. Stag behöver ej skruvas fast i väggen men de måste ligga an mot väggen. Fixera stagen med att skruva åt skruvorna med svart ratt.



bild 1

## Handkontroll

Handkontrollen har två tryckknappar. **Uppfärd**, konvex (utåt) och **nedfärd**, konkav (inåt). Detta underlättar för synsvaga att förstå handkontrollen. Lift är aktiv så länge knappen är intryckt.

Handkontrollen placeras enkelt på den medföljande plattan, handkontrollen är magnetiskt. Plattan kan placeras på höger eller vänster armstöd.

Lift har inbyggda brytare som slår av i ändlägena. Om ingen person sitter på Lift och den körs nedåt kan en brytare slå av strömmen. Med en lätt handtryck på sitsen startar Lift igen.

Anslut handkontroll till Lift i avsett uttag, se *bild 1*. Fäst kablar med medföljande driller, se *bild 2 och 3*.



bild 1



bild 2



bild 3

## Inställning lyftsätt

Lift kan lyfta på två olika sätt beroende på hur sittplåten är placerad.

Enligt *bild 1* är sittytan plan under hela uppresningen.

Enligt *bild 2* är sittytan plan längst ner, men något svagt lutande framåt vid uppresningen.



bild 1



bild 2

## Batterier

Lift är försedd med batterier. Batterierna bör laddas regelbundet för att ge bästa möjliga funktion samt att erhålla maximal livslängd. Batterisystemet har en varningssignal som ljuder när batteriladdningen är låg. När signalen hörs bör batterierna laddas snarast.

Svan Care rekommenderar att om möjligt laddaren sitter i regelbundet även då Lift ej används, eller att batterierna laddas varje natt.

## Laddning

Sätt i laddaren i uttaget under huven, *bild 1*.



bild 1



bild 2

Beroende på hur mycket laddning som finns kvar i batterierna lyser lampan på laddaren med olika färg, *bild 2*.

**Grön** = Batteriet är fulladdat

**Röd** = batteriet är ej fulladdat

## Huvudbrytare

Lift är försedd med en huvudbrytare som är placerad under huven. Denna brytare skall vara i läge off om inte Lift används under längre tider såsom förvaring, semester o.dyl. Detta gäller ej om batteriladdaren är inkopplad.



bild 3

## **Byte av batteripaket**

Byte av batteripaket ska göras av person med erfarenhet av denna typ av arbete.  
Klämrisk finns då huven är borttagen.

Ta loss kontakten från handreglaget.



**Viktigt. Klämrisk finns om Lift körs utan huv.**

Lossa de 4 skruvarna som håller huven och ta av huven.  
Lossa kontakten till batteriet.

Batteriet är fäst med 2 st. insexskruvar, skruva bort dessa.  
Byt batteripaket och montera ihop Lift i omvänt ordning.

Förbrukade batterier lämnas till kommunens miljöstation.

Kontroll av batteripaket: Ladda batteriet fullt under 24 timmar.  
Avlägsna laddaren och låt Lift stå i minst 6 timmar oanvänd.  
Mät batteriet med multimeter. Det behöver vara minst 24 volt.

## Tillsyn och underhåll

Kontrollera att produkten ej har skador såsom revor i lyftband, att stagen och andra skruvar och rattar sitter ordenligt fast. Kontrollera att Lift står rätt placerad över toaletten.

Om defekta delar upptäcks ska dessa omedelbart bytas ut.



**Om sitsen ska bytas får inte Lift förses med toalettsits med lock. Klämrisk!**  
**Använd Svan Cares originalsits utan lock.**

## Batterier

Förvaring av batteri då inte Lift används:

Innan Lift ställs undan för förvaring ska batteriet laddas till full kapacitet.

För att få längsta möjliga självurladdning ska alltid batterier förvaras så torrt och svalt som möjligt. Ladda batteriet minst var tredje månad, gärna oftare.

Hållbarhet vid ej användning ca 5 år om batteriet underhålls rätt.

## Rengöring

**Slå av strömmen** till Lift (on/off-knappen) så att inte Lift körs av misstag vid rengöring. Vid behov rengör produkten med milt rengöringsmedel och vatten. Desinficera vid behov. Handkontrollen rengöres med milt rengöringsmedel och 70%-ig sprit efteråt.

## Rekonditionering

Byt toalettsits och handkontroll. Kontrollera att inga synliga skador finns. Gäller även lyftbanden. Rengör Lift med milt rengöringsmedel och desinficera. Greppdelarna på armstöden kan bytas ut om de blivit skadade. Sätt on/off-knappen i off-läge vid längre lagring. Byt batteripaket endast vid behov.

## Transport och lagring

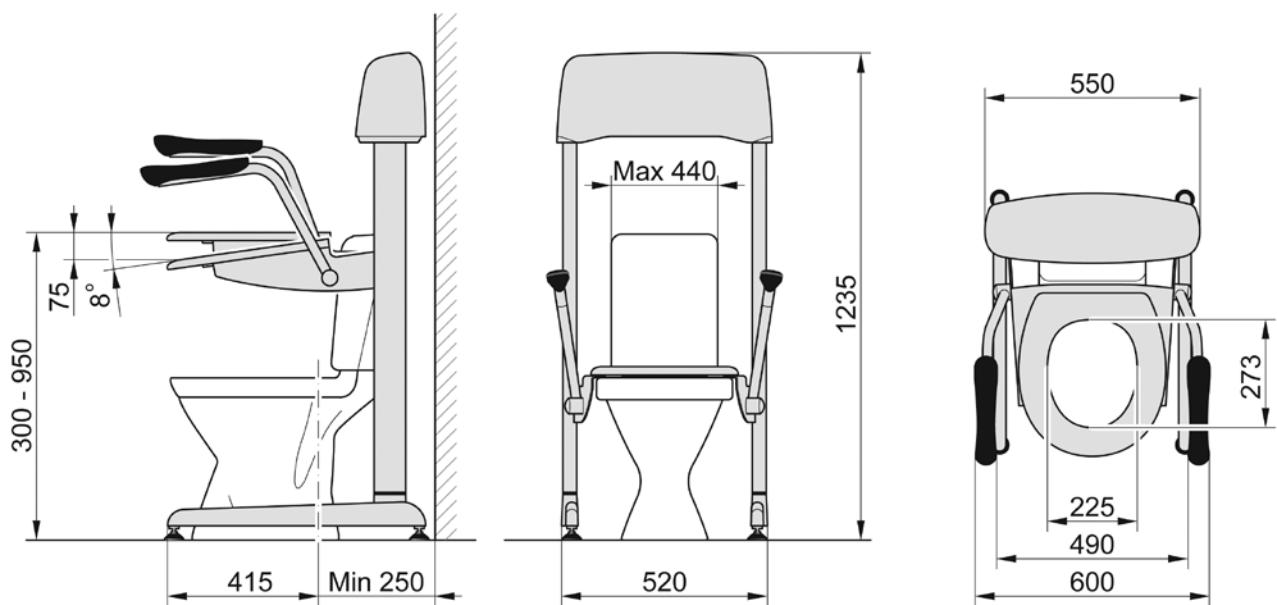
Ställ huvudbrytaren i läge off för att undvika att batterierna laddar ur. Lift ska förvaras i rumstemperatur. Kall och fuktig luft kan förstöra produkten. Under transporter ska om möjligt originalemballaget användas. Vid transport ska alltid handkontrollen vara urkopplad.

## Miljö och källsortering

Alla elektriska delar demonteras och källsorteras som elektriska komponenter. Plastdetaljer skickas till förbränning och återvinning. Metalldelar skrotas. Förbrukade batterier lämnas till miljöstation.

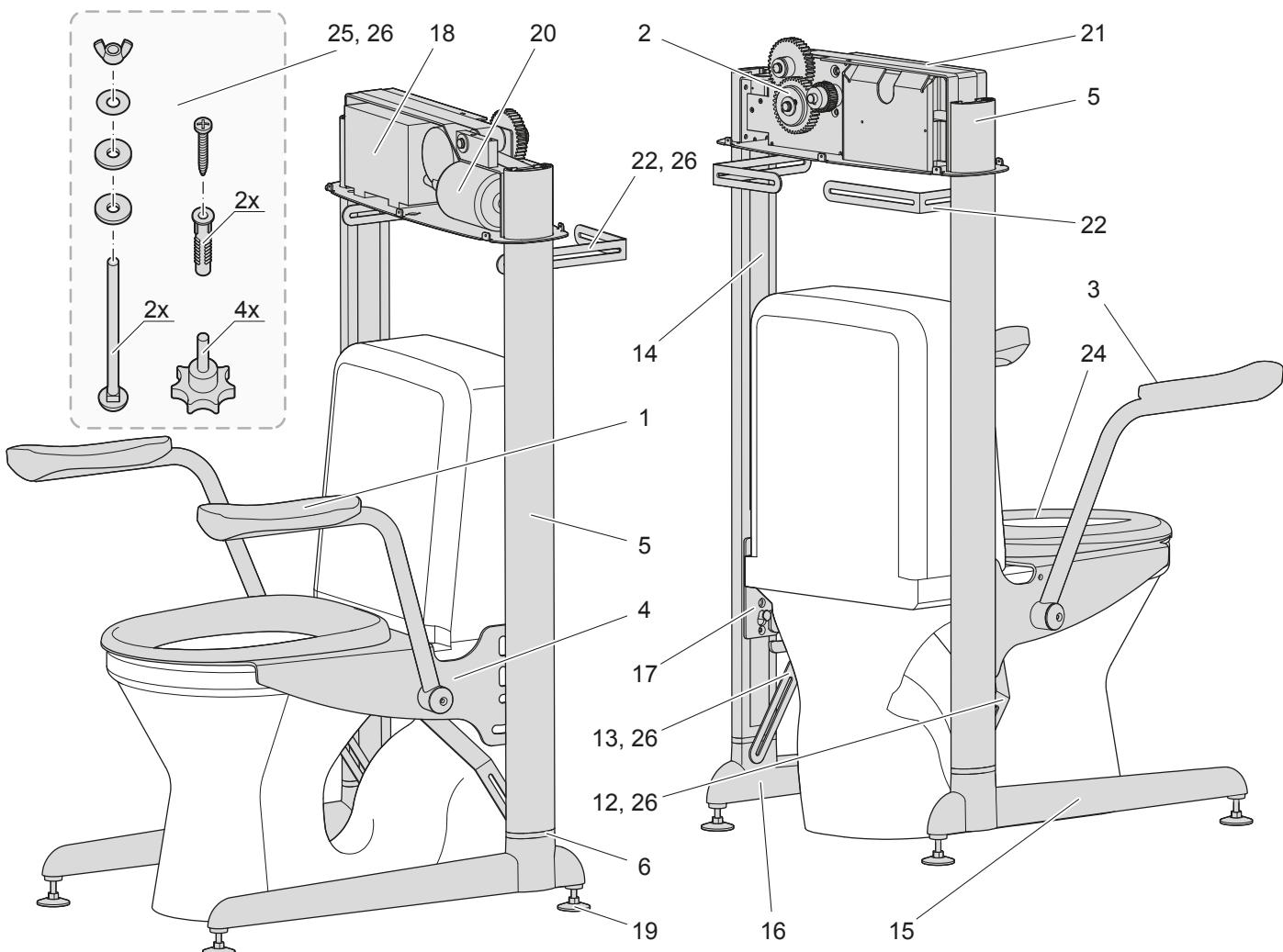
## Teknisk specifikation

Maximal lyftkapacitet	160 kg
Max lyfthöjd över golvet	950mm
Lägsta nivå på toalettporslin	300 mm
Max bredd på toalettens vattentank	390 mm
Minsta avstånd väggen - fäste toalettsits	250 mm
Täthetsklass elektronik	IP22
Täthetsklass Handkontroll	IP65
Driftsätt	Kontinuerlig drift
Max belastning armstöd	50 kg var för sig, 150 kg tillsammans.
Driftspänning	24 DC
Spänning till batteriladdare	100 - 240 VAC
Täthetsklass laddare	IP67
Färgkod, förbättringsfärg	RAL 9003
Batterytyp	Slutet ventilerat blybatteri
Spänning	2 x 12V = 24 Volt DC
Typ av laddare	Mascot Type 2240 24V Lead acid
Teknisk livslängd	5 år



## Sprängskiss

Golvmodell, art. nr. 10 701, Vägghängd modell, art. nr 10 702



Svan Care förbehåller sig rätten till ändringar i komponentlistan. Aktuell information finns på vår hemsida.

## Montering

Nr	Ant.	Benämning	Artikelnummer
1		Armstöd vänster	10 707
2		Drevpaket	
1,3		Greppdel armstöd Lift, styck	10 410
3		Armstöd höger	10 709
4		Sittplåt inkl. armstöd	10 710
5		Pelare	10 711
6		Fästplatta fot, pelare	10 713
7			
8			
9			
10			
11			
12		Stag hö. (inkl. mont.sats)	ingår i 10 767
13		Stag vä. (inkl. mont.sats)	ingår i 10 767
14		Lyftband	10 750
15		Fot höger	10 755
16		Fot vänster	10 756
17		Vagnskena	10 759
18		Batteripaket	10 760
19		Justerfot	10 778
20		Motor	

Nr	Ant.	Benämning	Artikelnummer
21		Balk plåt	
22		Stag vägg (inkl. mont.sats)	ingår i 10 767
23			
24		Sits Lift utan lock, komplett	10 899
25		Monteringssats, utan stag	10 749
26		Stag inkl. monteringssats	10 767

Ej med på bild	Sittplåt Lift kort	10 745
	Huv	10 736
	Laddare	10 795
	Manöverknapp	11 488/D
	Elektronik	10 797
	Fäste manöverknapp	10 830
	Montagepaket till vägghängd modell (art.nr. 10702)	10 850

## Bidette monterad på Lift

Bidette kan monteras på Lift. Bidette måste då anpassas för att passa Lift.

A. Om Bidette är beställd för att sitta på Lift är dessa anpassningar gjorda från Svan Care.

B. Om det är en redan befintlig Bidette som skall kompletteras med Lift måste vissa anpassningar utföras.

Art nr 11248  
Monteringssats Bidette Lift  
2 st M6 x 25 försänkta  
2 st hylsor ersätter lock  
2 st brickor M6 med gänga



Börja med att montera bort locket och ersätt detta med de båda hylsorna enligt *bild 1 & 2*. **Lift får aldrig ha en sits med fast lock, klämrisk!**

Montera bort de båda fasta skruvarna på bakkbenen och ersätt dessa med de båda rostfria gängade brickorna, *bild 3 & 4*. Använd en segersäkringstång.

Vrid rätt de båda sidoförflyttningsskydden enligt *bild 5*.

Montera sitsen på sittplåten enligt *bild 6*. Använd de båda M6 x 25.

Placera Lift över toaletten. Följ anvisningen i denna brochyr.

Montera upp fläkten på väggen. Fläktens översida ska vara 1000 mm över golvet.  
CC avståndet toalett - fläkt skall vara 430 mm



bild 1



bild 2

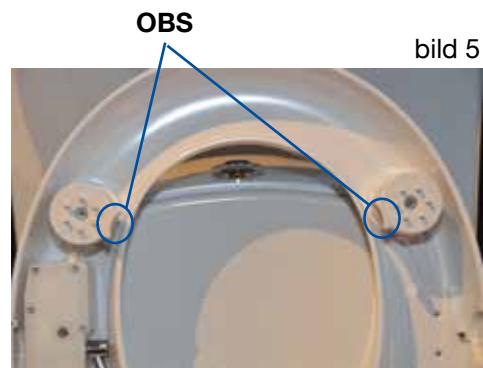


bild 5



bild 3



bild 4

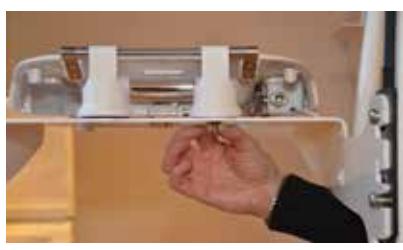


bild 6



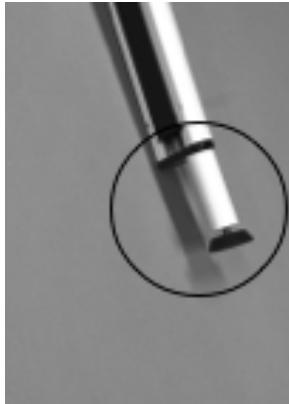
**OBS**

Lift får ALDRIG monteras med toalettsits med lock.  
Endast löst speciallock får användas på Lift.

## Vägghängd Lift montering

### Vägghängd Lift art nr 10702.

Montering av Vägghängd Lift får endast utföras av person med erfarenhet av denna typen av arbete. Krav för att montera lyften i väggen är att vart fäste skallstå en dragande kraft på minst 50 kg. Typ av vägg som går bra är betongvägg , trävägg eller liknande.



1. Montera de båda fötterna på benen samt de båda armstöden på sittplåten.



2. Placera liften över toalettstolen. Anslut handkontrollen under huven. Slå på strömbrytaren under huven



3. Härta på sittplåten i sitt översta läge och sänk sedan sitsen så att plåten vilar på toalettstolen



4. Centrera lyften så att de båda hålen i bakkant av sittplåten hamnar rakt över toalettens båda hål.



5. Justera in de övre väggfästena på 950 mm från golvet, markera borra, plugga och skruva. Borrmall medföljer.

6. Montera de båda undre fästena 200 från golv. Se till att alla monteringsskruvar är åtdragna.

7. Montera fast den medföljande sitsen på sittplåten



# Installasjonsmanual, bruksanvisning og rekondisjonering



Les denne manualen før installasjon  
og bruk. La manualen ligge igjen hos  
brukeren.

## Lift

Art nr: 10701, 10702.



## Lift produktbeskrivelse

Lift hjelper den som har vanskelig for å reise seg fra toalettet. Lift plasseres over det eksisterende toalettet. Lift forankres i toalettporselenet, og eventuelt også i veggen, med de medfølende stagene. Lift kan løfte dels med en svak luting av sittestillingen eller helt plant, avhengig av brukerens ønske. Lift drives med batteri. Lift kan kombineres med Bidette. Lift løfter maks. 160 kg.

**Svan Care AB**  
Alvägen 1  
771 41 Ludvika, Sverige



## Produsent

**Svan Care AB**  
Alvägen 1  
771 41 Ludvika  
Sweden

Tlf.: +46 (0) 240 101 02  
[info@svancare.se](mailto:info@svancare.se)  
[www.svancare.se](http://www.svancare.se)

## Forsikring om overensstemmelse

Produktet er godkjent og CE-merket i samsvar med forordning MDR 2017/745.

## Tilbehør

Følgende tilbehør kan brukes sammen med produktet:

Benevnelse	art.nr.
Løst toalettlokk	10 871
Sittering myk	10 399
Bidette R3	11 122
<i>Brukes uten lokk</i>	

## Tiltenkt bruk

Lift hjelper den som har vanskelig for å reise seg fra toalettet. Lift plasseres over det eksisterende toalettet. Lift forankres i toalettet eller veggen med de medfølgende stagene. Lift kan løfte dels med en svak tilting eller helt plant, avhengig av brukerens ønske.

## Tiltenkt bruker

Lift er tiltenkt å brukes av person som har lest og forstått denne bruksanvisningen før produktet tas i bruk. Maks. vekt bruker, 160 kg.

## Miljøkrav i drift

Temperaturområde:	+10° to +40° C
Lufttrykk:	700–1060 hPa
Relativ fuktighet:	5–90% ikke kondenserende

## Miljøkrav ved lagring/transport

Temperaturområde:	-40° to +50° C
Lufttrykk:	500–1100 hPa
Relativ fuktighet:	10–100% ikke kondenserende

## Symboler i bruksanvisningen



Symbolet indikerer at det må utvises forsiktighet for å forhindre pasient- eller personskade og/eller forringelse av utstyret.



Advarselsymbolet indikerer en potensiell fare som, dersom den ikke unngås, kan innebære alvorlig pasient- eller personskade.

## Sikkerhetsinformasjon

Svan Care er kun ansvarlig for sikkerhet, pålitelig drift og ytelse dersom produktet brukes i henhold til de instruksjoner som angis, samt at brukeren følger sikkerhetsinformasjonen i denne bruksanvisningen. Den som neglisjerer denne sikkerhetsinformasjonen, utsetter seg selv, pasienten og annet personale for potensiell fare.

## Installasjon

Installasjon skal bare utføres av autorisert personale. Anvisningene i denne bruksanvisningen/installasjonsanvisningen må følges.

## Vedlikeholdskrav

Kontroller minst én gang per måned at Lift fungerer korrekt.  
Kontroller at det ikke er synlige skader på kabel, lader eller andre komponenter. Ved mistanke om skade må produktet ikke brukes.



For å unngå risiko for elektrisk støt må Lift med lader bare tilkobles til uttak med jording.

Produktet må ikke tas fra hverandre eller åpnes av uautorisert person.



Håndkontrollen må ikke åpnes eller repareres av uautorisert person. Ta kontakt med produsenten eller din distributør for hjelp med service.

**Lift** må ikke modifiseres uten tillatelse fra produsenten.

**Lift** må ikke brukes samtidig som den repareres eller vedlikeholdes.

## Allmenn informasjon

 **Lift må bare monteres på toaletter med utenpåliggende vanntank, altså ikke veggengte toaletter med vanntanken innebygd i vegggen.**

 **Lift må aldri utstyres med toalettsete med lokk. Risiko for klemming. Kun løst lokk skal brukes sammen med Lift.**

Brukervekt maks. 160 kg.

Maks. belastning armstøtte.

50 kg hver for seg, 150 kg til sammen.

Ved belastning på bare én armstøtte må man være sikker på at den er skikkelig forankret i toalettet, da den kan få en sidebevegelse ved skråbelastning.

## Forholdsregler før bruk

Monter Lift i samsvar med monteringsanvisningene.

Les bruksanvisningen nøyde, og følg denne.

 Kontroller at personen som skal bruke Lift forstår hvordan Lift fungerer og at personen klarer å sitte stabilt på Lift under heving, senking og når den står stille.

 Dersom det er risiko for at personen kan falle eller på annen måte havne feil, skal Lift ikke brukes.

 Dersom det er risiko for at en annen ikke egnet person kan bruke Lift, skal håndkontrollen kobles ut og fjernes.

 Tenk på at det kan være risiko for klemming mellom Lift og andre produkter, f.eks. toalettpapirholder som sitter på veggen eller servant.

## Annet

Dersom kontrollen styres av annen person enn den som sitter på Lift, må denne personen være ytterst nøyde med at løftet går riktig for seg.

Lift må ikke brukes som dusjlass.

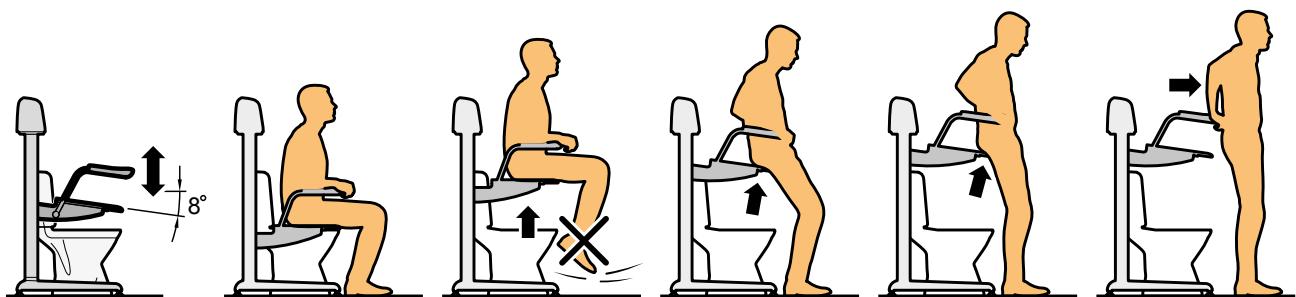
Ingen service på produktet skal utføres av ikke-opplært personale.

Lift er CE-merket.

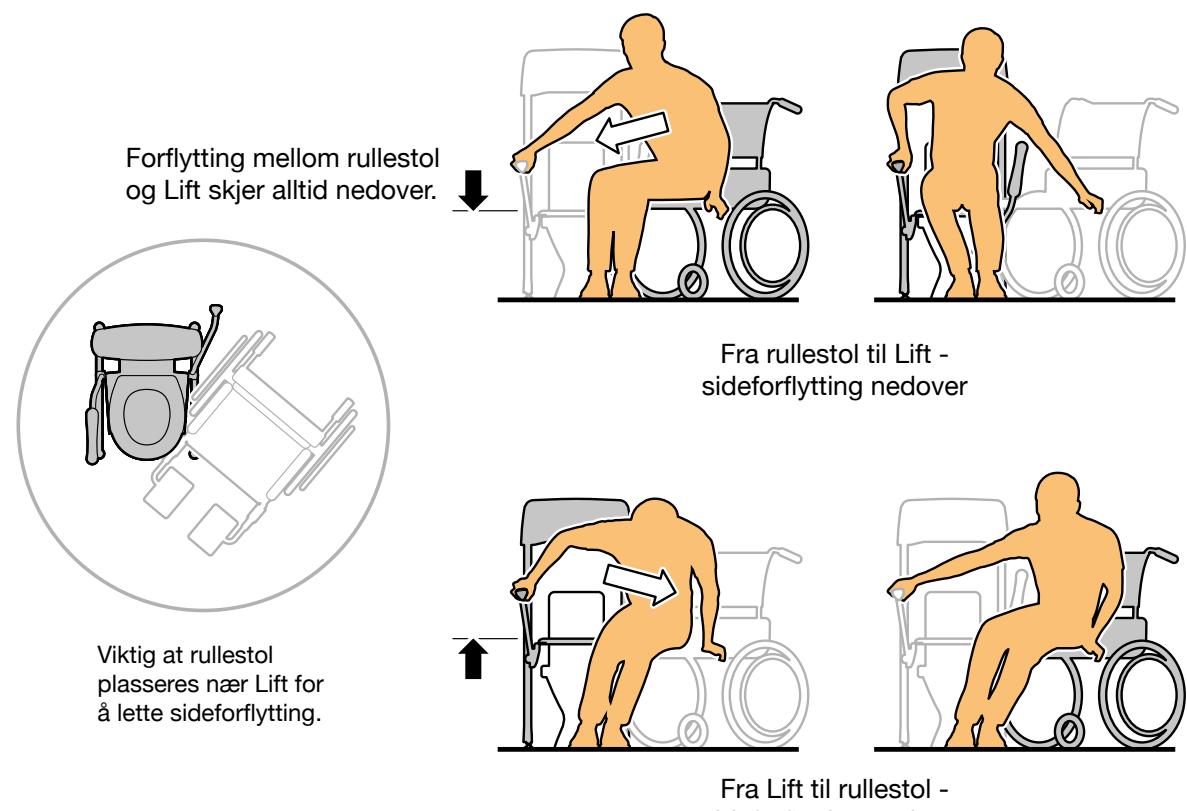
 **Svan Care påtar seg intet ansvar dersom produktet brukes, endres eller monteres på annen måte enn angitt i denne bruksanvisningen.**

## Lift - brukeranvisning

Lift løfter personer med svake knær og benmuskler opp til stående. Takket være kontakten mellom toalettsetet og bakenden, blir løftet trygt og stabilt hele veien opp til stående.



**OBS** Ha alltid føttene  
på gulvet.



## Montering

Montering av Lift skal utføres av person med kunnskap om denne type arbeid. Gjengene på bena og ved armstøttene er belagt med gjengelåsingspasta, legg gjerne på ytterligere litt låsepasta før montering.

### Fötter

Lift har en høyre fot som skal monteres på høyre ben og en venstre fot som skal monteres på venstre ben. Den høyre foten og benet har markeringen H og skal monteres i samsvar med *bilde 1*.



bilde 1



bilde 2

### Høyre fot og høyre ben skal monteres sammen.

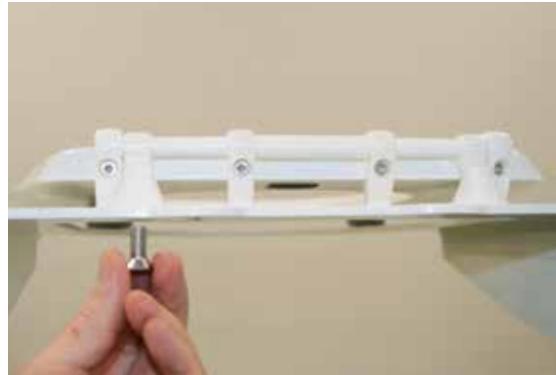
Monter fast foten med den medfølgende unbrakonøkkelen og forlengeren, og stram til passe hardt. Se *bilde 1 og 2*. Gjør tilsvarende på venstre ben/fot.

### Armstøtte og toalettsete

Monter fast begge armstøttene og de svarte skivene med de medfølgende forsenkte skruene i samsvar med *bilde 3*. Stram til med unbrakonøkkelen.  
Monter fast toalettsetet i samsvar med *bilde 4*.



bilde 3



bilde 4



**Ikke bruk Lift før den er montert på toalettet,  
det kan oppstå klemfare.**

**Ikke prøvekjør Lift uten toalettet under! Da kan  
stroppene rulles ut for langt og Lift blir ubrukelig.  
Se bilde 1**



**Feil**

bilde 1

## Plassering

Plasser Lift over toalettet. Toalettsetet skal være plassert slik at det er rett over toalettet, som om Lift ikke hadde vært der. *Se bilde 2*

Nå kan Lift prøvekjøres opp og ned. Sørg for at den er riktig plassert over toalettet og ikke tar borti toalettporselenet. Noen ganger må en person trykke på setet for at det skal kunne kjøres ned, og det kan forekomme når ikke begge tauene blir belastet.



**Korrekt**

bilde 2

## Montering av stagene



**De nedre stagene må monteres for å oppfylle sikkerhetskravene til produktet.  
Fest begge de nedre stagene på Lift, bilde 1.**

Monter stagene til toalettet med bolten og plastkronen på oversiden nærmest porselenet, *bilde 2, 3 og 4.*



bilde 1



bilde 2



bilde 3



bilde 4



bilde 5

Juster de stillbare føttene slik at Lift står stabilt, *bilde 5.*

## Montere de øvre stagene

Disse stagene behøver ikke monteres. De brukes bare dersom brukeren opplever Lift som ustabil.

Ved montering av stag (2 stk.): Skru fast stagene opp i Lift med de medfølgende skruene med svart knott. Mål inn stagene, de kan sitte med lang eller kort side mot veggjen, se bilde 1. Stag behøver ikke å skrus fast i veggjen, men de må ligge an mot veggjen. Fest stagene ved å skru til skruene med svart knott.



bilde 1

## Håndkontroll

Håndkontrollen har to trykknapper. **Heving**, konveks (utover) og **senking**, konkav (innover). Dette gjør det lettere for synshemmde å forstå håndkontrollen. Lift er aktiv så lenge knappen er inntrykt.

Håndkontrollen plasseres enkelt på den medfølgende platen, håndkontrolplen er magnetisk. Platen kan plasseres på høyre eller venstre armstøtte.

Lift har innebygde brytere som slår av i endene. Dersom ingen person sitter på Lift og den kjøres nedover, kan en bryter slå av strømmen. Med et lett håndtrykk på setet starter Lift igjen.

Koble håndkontrollen til Lift i riktig uttak, se *bilde 1*.  
Fest kablene med medfølgende strips, se *bilde 2 og 3*.



bilde 1



bilde 2



bilde 3

## Innstilling løftemåte

Lift kan løfte på to ulike måter avhengig av hvordan sitteplaten er plassert.

På *bilde 1* er sitteoverflaten plan under hele oppreisingen.

På *bilde 2* er sitteoverflaten lengst ned, men litt svak lutende framover ved oppreisingen.



bilde 1



bilde 2

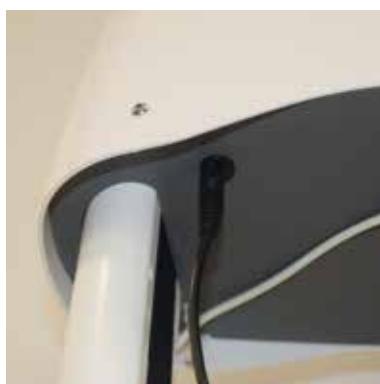
## Batterier

Lift er utstyrt med batterier. Batteriene bør lades regelmessig for å gi best mulig funksjon samt oppnå maksimal levetid. Batterisystemet har et varslingsignal som lyder når det er lite batteristrøm. Når signalet høres, bør batteriene lades snarest.

Svan Care anbefaler at laderen om mulig sitter i jevnlig, også når Lift ikke brukes, eller at batteriene lades hver natt.

## Lading

Sett i laderen i uttaket under toppdekselet, *bilde 1*.



bilde 1



bilde 2

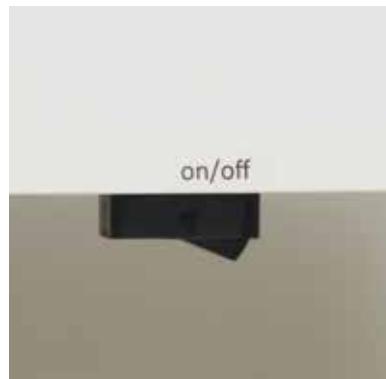
Avhengig av hvor mye ladestrøm som finnes igjen i batteriene, lyser lampen på laderen med ulike farger, *bilde 2*.

**Grønn** = Batteriet er fulladet

**Rød** = batteriet er ikke fulladet

## Hovedbryter

Lift er utstyrt med en hovedbryter som er plassert under toppdekselet. Denne bryteren skal være i stilling off dersom Lift ikke brukes i en lengre periode, for eksempel under lagring, ferier osv. Dette gjelder ikke dersom batteriladeren er tilkoblet.



bilde 3

## **Bytte av batteripakke**

Bytte av batteripakke skal gjøres av person med erfaring fra denne type arbeid.  
Det er risiko for klemming når toppdekselet er fjernet.

Løsne kontakten fra håndreguleringen.



**Viktig. Det er risiko for klemming dersom Lift kjøres uten toppdeksel.**

Løsne de 4 skruene som holder toppdekselet, og ta av toppdekselet.  
Løsne kontakten til batteriet.

Batteriet er festet med 2 stk. unbrakoskruer, skru bort disse.  
Bytt batteripakke, og monter sammen Lift i omvendt rekkefølge.

Brukte batterier leveres på kommunens miljøstasjon.

Kontroll av batteripakke: Lad batteriet fullt i 24 timer.  
Fjern laderen, og la Lift stå i minst 6 timer uten å brukes.  
Mål batteriet med multimeter. Det må være minst 24 volt.  
Bruksanvisning, art.

## Tilsyn og vedlikehold

Kontroller at produktet ikke har skader som for eksempel rifter i løftekåpe, at stagene og andre skruer og knotter sitter ordentlig fast. Kontroller at Lift står riktig plassert over toalettet.

Dersom det oppdages defekte deler, må disse byttes ut umiddelbart.



**Dersom setet skal byttes, må Lift ikke utstyres med toalettsete med lokk. Klemfare!**  
**Bruk Svan Care originalsete uten lokk.**

## Batterier

Oppbevaring av batteri når Lift ikke brukes:

Før Lift settes til lagring, må batteriet lades til full kapasitet.

For å få lavest mulig selvutladning, må alltid batterier oppbevares så tørt og svalt som mulig. Lad batteriet minst hver tredje måned, gjerne oftere.

Holdbarhet når batteriet ikke er i bruk, er ca. 5 år dersom batteriet vedlikeholdes riktig.

## Rengjøring

**Slå av strømmen** til Lift (on/off-knappen) slik at Lift ikke kjøres ved en feil ved rengjøring. Ved behov rengjøres produktet med et mildt rengjøringsmiddel og vann. Desinfisieres ved behov. Håndkontrollen rengjøres med et mildt rengjøringsmiddel og 70 % sprit etterpå.

## Rekondisjonering

Bytt toalettsete og håndkontroll. Kontroller at det ikke finnes synlige skader.

Gjelder også løftekåpe. Rengjør Lift med et mildt rengjøringsmiddel, og desinfiser.

Gripedelene på armstøttene kan byttes ut dersom de har blitt skadet.

Sett on/off-knappen i off-stilling ved lengre lagring.

Bytt batteripakke bare ved behov.

## Transport og lagring

Still hovedbryteren i stillingen off før å unngå at batteriene lades ut.

Lift skal oppbevares i romtemperatur. Kald og fuktig luft kan skade produktet.

Under transport skal om mulig originaletallasjen brukes.

Ved transport skal alltid håndkontrollen være utkoblet.

## Miljø og kildesortering

Alle elektriske deler demonteres og kildesorteres som elektriske komponenter.

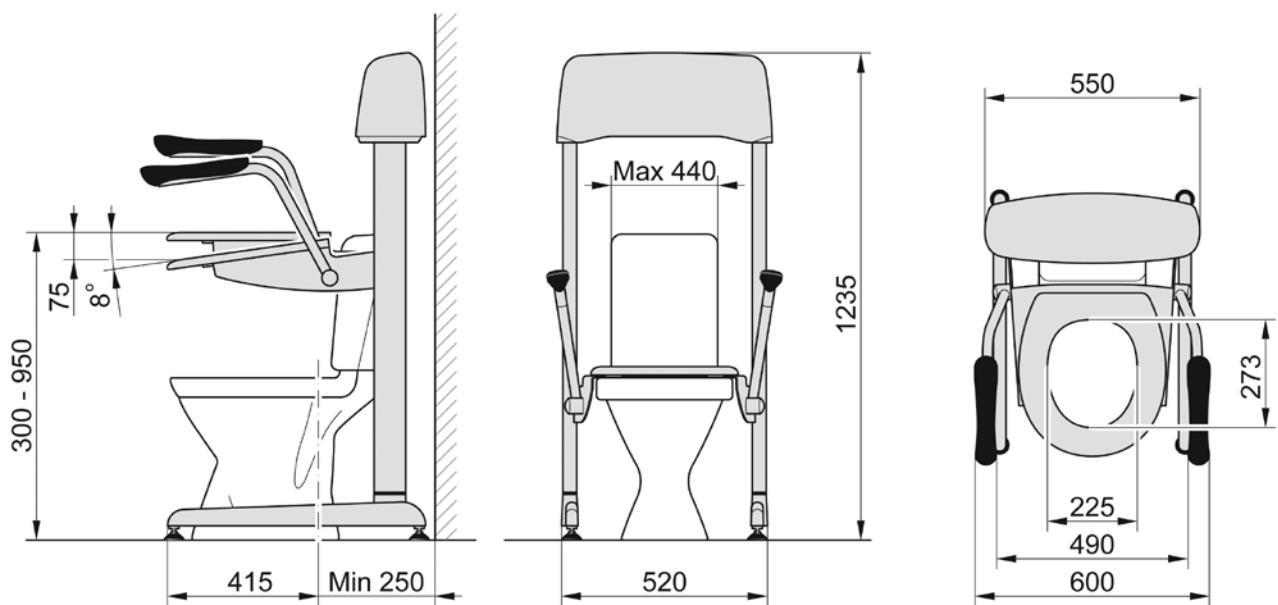
Plastdetaljer sendes til forbrenning og gjenvinning.

Metalldeler skrottes.

Brukte batterier leveres til miljøstasjon.

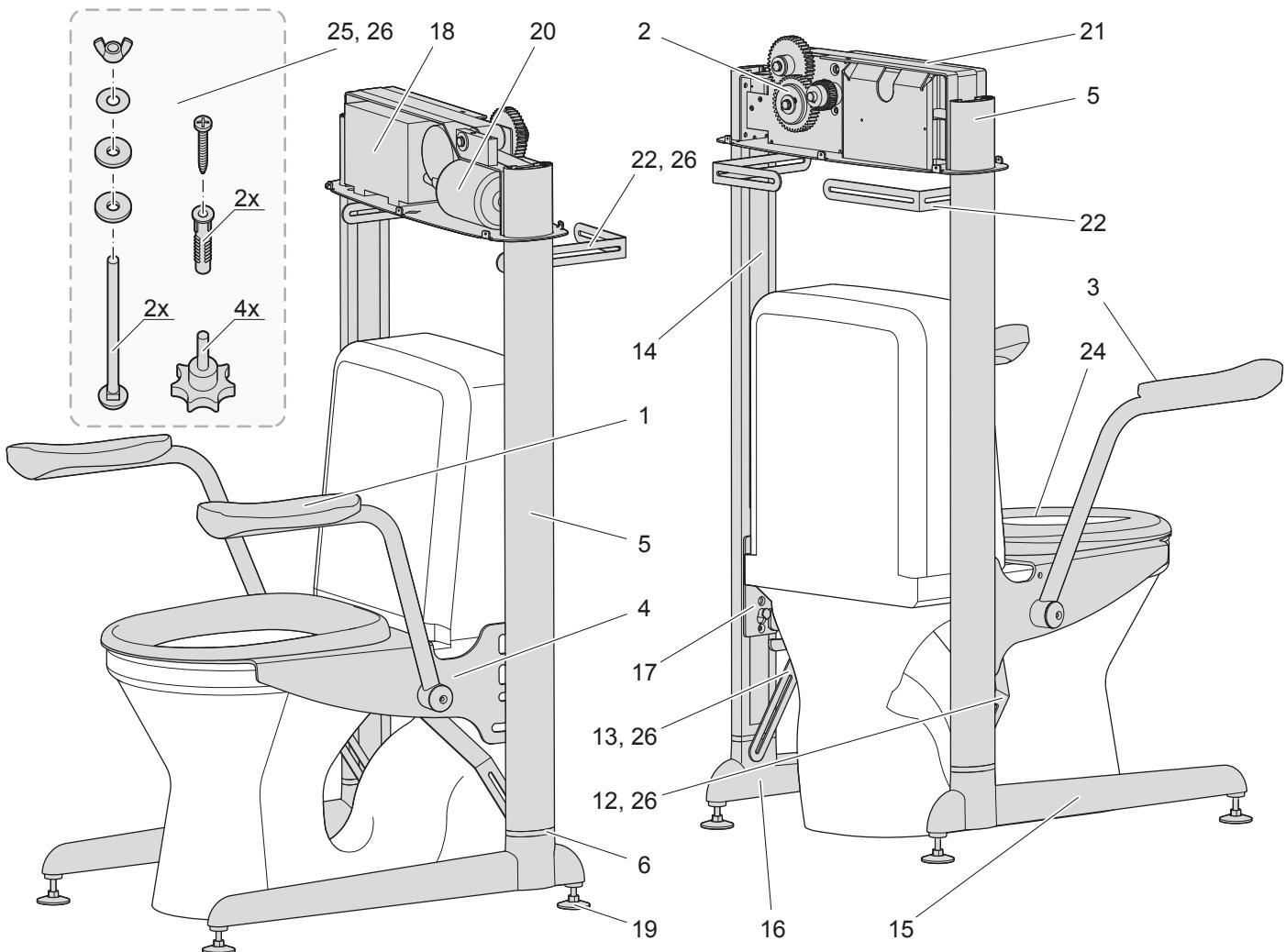
## Teknisk spesifikasjon

Maksimal løftekapasitet	160 kg
Maks. løftekryss over gulvet	950 mm
Laveste nivå på toalettporselen	300 mm
Maks. bredde på toalettets vanntank	390 mm
Minste avstand vegg - feste toalettsete	250 mm
Tetthetsklasse elektronikk	IP22
Tetthetsklasse Håndkontroll	IP65
Driftsmåte	Kontinuerlig drift
Maks. belastning armstøtte.	50 kg hver for seg, 150 kg til sammen.
Driftsspenning	24 DC
Spenning til batterilader	100 - 240 VAC
Tetthetsklasse lader	IP67
Fargekode, forbedringsfarge	RAL 9003
Batterytype	Lukket ventilert blybatteri
Spenning	2 x 12V = 24 Volt DC
Type av lader	Mascot Type 2240 24V Lead acid
Teknisk levetid	5 år



## Diagram

Gulvmodell, art.nr. 10 701, Vegghengt modell, art.nr. 10 702



Svan Care forbeholder seg retten til endringer i komponentlisten. Aktuell informasjon finnes på vår hjemmeside.

## Montering

Nr.	Ant.	Benevnelse	Artikkelenummer
1		Armstøtte venstre	10 707
2		Drevpakke	
1,3		Gripedel armstøtte Lift, stykk	10 410
3		Armstøtte høyre	10 709
4		Sitteplate inkl. armstøtte	10 710
5		Pilar	10 711
6		Festeplate fot, pilar	10 713
7			
8			
9			
10			
11			
12		Stag hø. (inkl. mont.sett)	inngår i 10 767
13		Stag ve. (inkl. mont.sett)	inngår i 10 767
14		Løftebånd	10 750
15		Fot høyre	10 755
16		Fot venstre	10 756
17		Vognskinne	10 759
18		Batteripakke	10 760
19		Justeringsfot	10 778
20		Motor	

Nr.	Ant.	Benevnelse	Artikkelenummer
21		Bjelkeplate	
22		Stag vegg (inkl. mont.sats) inngår i 10 767	
23			
24		Sete Lift uten lokk, komplett	10 899
25		Monteringssett, uten stag	10 749
26		Stag inkl. monteringssett	10 767

Ikke med på bilde	Sitteplate Lift kort	10 745
	Toppdeksel	10 736
	Lader	10 795
	Manøvreringsknapp	11 488/D
	Elektronikk	10 797
	Feste manøvreringsknapp	10 830
	Montasjepakke til vegghengt modell (art.nr. 10702)	10 850

## Bidette montert på Lift

Bidette kan monteres på Lift. Bidette må da tilpasses for å passe med Lift.

A. Dersom Bidette er bestilt for å sitte på Lift, er disse tilpasningene gjort fra Svan Care.

B. Dersom det er en allerede eksisterende Bidette som skal kompletteres med Lift, må det utføres visse tilpasninger.

Art.nr. 11248  
Monteringssett Bidette Lift  
2 stk. M6 x 25 forsenkte  
2 stk. hylser erstatter lokk  
2 stk. skiver M6 med gjenge



Begynn med å montere bort lokket og erstatt det med begge hylsene i samsvar med *bilde 1 og 2*. **Lift må aldri ha et sete med fast lokk, klemfare!**

Monter bort begge de faste skruene på bakbena, og erstatt disse med begge de rustfrie, gjengede skivene, *bilde 3 og 4*. Bruk en låsringtang.

Vri rett begge sideforflytningsbeskyttelsene i samsvar med *bilde 5*.

Monter setet på sitteplaten i samsvar med *bilde 6*. Bruk begge M6 x 25.

Plasser Lift over toalettet. Følg anvisningen i denne brosjyren.

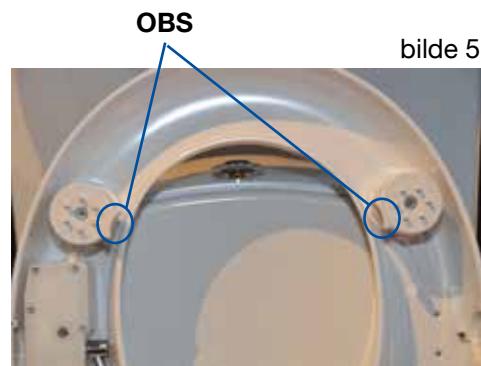
Monter opp viften på veggen. Viftens overside skal være 1000 mm over gulvet.  
CC avstanden toalett - vifte skal være 430 mm



bilde 1



bilde 2



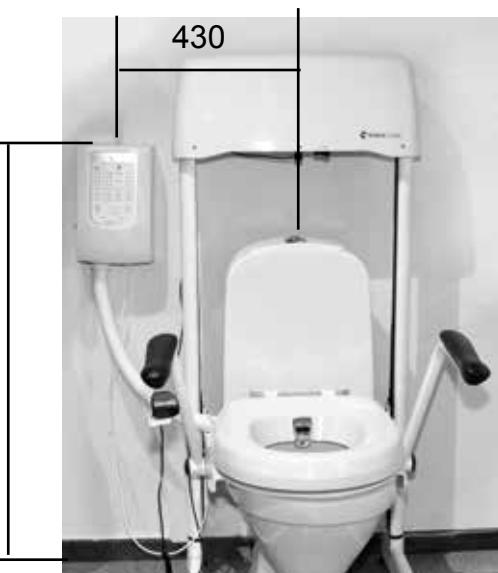
bilde 5



bilde 3



bilde 4



bilde 6



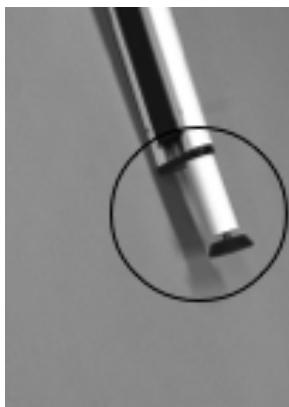
**OBS**

Lift må ALDRI monteres med toalettsete med lokk.  
Kun løst spesiallokk skal brukes på Lift.

## Vegghest Lift montering

### Vegghest Lift art.nr. 10702.

Montering av Vegghest Lift skal bare utføres av person med erfaring fra denne typen arbeid. Krav for å montere heisen på veggen er at hvert feste skal tåle en dragende kraft på minst 50 kg. Veggtypen som går bra er betongvegg, trevegg eller lignende.



1. Monter begge fottene på bena samt begge armstøttene på sitteplaten.



2. Plasser heisen over toalettstolen. Koble til håndkontrollen under toppdekselet. Slå på strømbryteren under toppdekselet



3. Hekt på sitteplaten i sin øverste stilling, og senk deretter setet slik at platen hviler på toalettstolen



4. Sentrer heisen slik at begge hullene i bakkant av sitteplaten kommer rett over begge toalettets hull.



5. Juster inn de øvre veggfestene på 950 mm fra gulvet, marker, bor, plugg og skru til.  
Boremal følger med.

6. Monter begge de nedre festene 200 mm fra gulv. Kontroller at alle monteringsskruer er strammet.

7. Monter fast det medfølgende setet på sitteplaten





Læs denne vejledning, før installation og anvendelse. Efterlad vejledningen hos brugerne.

## Lift

Art nr: 10701, 10702.



## Lift produktbeskrivelse

Lift hjælper den, der har svært ved at rejse fra toilettet. Lift placeres ovenpå det eksisterende toilet. Lift fastgøres til toiletkummen og eventuelt også til væggen med de medfølgende beslag. Lift kan løfte med en svag hældning af sædet eller helt plant afhængig af brugerens ønske. Lift er batteridrevet. Lift kan kombineres med Bidette. Lift kan løfte maks. 160 kg.

**Svan Care AB**  
Alvägen 1  
771 41 Ludvika, Sverige



## Producent

**Svan Care AB**  
Alvägen 1  
771 41 Ludvika  
Sweden

Tel: +46 (0) 240 101 02  
[info@svancare.se](mailto:info@svancare.se)  
[www.svancare.se](http://www.svancare.se)

## Erklæring om overensstemmelse

Produktet er godkendt og CE-mærket i henhold til MDR-forordning 2017/745.

## Tilbehør

Følgende tilbehør kan anvendes til produktet:

Navn	varenr.
Løst toiletlåg	10 871
Blødt sæde	10 399
Bidette R3	11 122

Anvendes uden låg

## Beregnet anvendelse

Lift hjælper den, der har svært ved at rejse fra toilettet. Lift placeres ovenpå det eksisterende toilet. Lift fastgøres til toilettet eller væggen med de medfølgende beslag. Lift kan løfte med en svag hældning eller helt plant afhængig af brugerens ønske.

## Beregnede brugere

Lift er beregnet til at blive brugt af personer, der har læst og forstået denne brugsanvisning, inden produktet tages i brug.  
Maks. vægt for bruger, 160 kg.

## Miljøkrav i brug

Temperaturområde:	+10° to +40° C
Lufttryk:	700–1060 hPa
Relativ fugtighed:	5–90% ikke kondenserende

## Miljøkrav ved lagring/transport

Temperaturområde:	-40° to +50° C
Lufttryk:	500–1100 hPa
Relativ fugtighed:	10–100% ikke kondenserende

## Symboler i brugsanvisningen



Symbolet indikerer, at man bør være forsiktig for at forhindre patient- eller personskader og/eller forringelse af udstyret.



Advarselssymbolet indikerer en potentiel fare, som kan indebære alvorlig patient- eller personskade, hvis den ikke undgås.

## Sikkerhedsinformation

Svan Care er kun ansvarlig for sikkerhed, pålidelig drift og ydelse, hvis produktet anvendes i henhold de instrukser, der er angivet, samt at brugeren følger sikkerhedsinformationerne i denne brugsanvisning. Den, der tilsidesætter disse sikkerhedsinformationer, udsætter sig selv, patienten og andet personale for potentiel fare.

## Installation

Installation må kun udføres af autoriseret personale. Anvisningerne i denne brugsanvisning/installationsvejledning skal følges.

## Vedligeholdelseskrav

Kontroller mindst én gang om måneden, at Lift fungerer korrekt. Kontroller, at der ikke findes synlige skader på kabler, oplader eller andre komponenter. Ved mistanke om skade må produktet ikke anvendes.



For at undgå risiko for elektrisk stød, må Lift med oplader kun sluttet til en elektrisk kontakt med jordforbindelse.

Produktet må ikke skilles ad eller åbnes af en uautoriseret person.



Fjernbetjeningen må ikke åbnes eller repareres af en uautoriseret person. Kontakt producenten eller din forhandler for hjælp med service.

**Lift** må ikke modificeres uden tilladelse fra producenten.

**Lift** må ikke anvendes samtidig med, at den bliver repareret eller vedligeholdt.

## Generel information

 **Lift må kun monteres på toiletter med overflademonteret vandtank, dvs. toiletter, der ikke hænger på væggen med vandtanken indbygget i væggen.**

 **Lift må aldrig udstyres med toiletsæde med låg. Der er risiko for klemning. Der må kun bruges et løst låg til Lift.**

Brugervægt maks. 160 kg.

Maks. belastning, armlæn.

50 kg hver for sig, 150 kg tilsammen.

Ved belastning på kun et armlæn skal du være opmærksom på, om det er ordentligt fastgjort til toilettet, da det kan foretage en sidelæns bevægelse ved skrå belastning

## Inden anvendelse, sørg for, at

Lift er monteret i henhold til monteringsanvisningerne.

Læs brugsanvisningen nøje og følg den.

 Kontroller at personen, der skal bruge Lift forstår, hvordan Lift fungerer, og at personen kan sidde stabilt på Lift under hævning, sænkning, og når det står stille.

 Hvis der er risiko for, at personen kan falde eller på anden måde vælge forkert, skal man ikke bruge Lift.

 Hvis der er risiko for, at en anden 'upassende' person kan anvende Lift skal fjernbetjeningen slås fra og fjernes.

 Husk på, at der kan være risiko for klemning mellem Lift og andre produkter, f.eks. toiletpapirholdere, som sidder på væggen eller håndvask.

## Andet

Betjenes kontrollerne af en anden person, end den, der sidder på Lift, skal denne person være yderst forsigtig med, at løftet sker korrekt.

Lift må ikke anvendes i brusebadet.

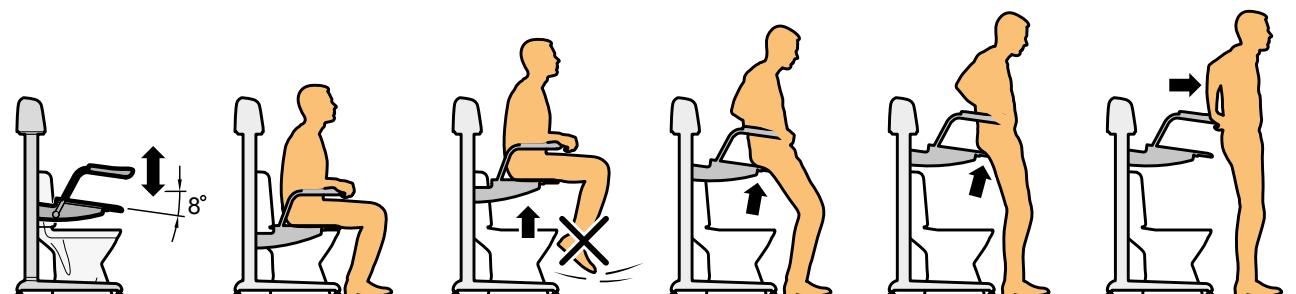
Produktet må ikke serviceres af uuddannet personale.

Lift er CE-mærket.

 **Svan Care påtager sig ikke noget ansvar, hvis produktet anvendes, ændres eller monteres på anden vis end angivet i denne brugsanvisning.**

## Lift - brugervejledning

Lift løfter personer med svage knæ og benmuskler op til stående stilling.  
Takket være kontakten mellem toiletsædet og bagdelen foregår løftet  
trygt og stabilt hele vejen op til stående.

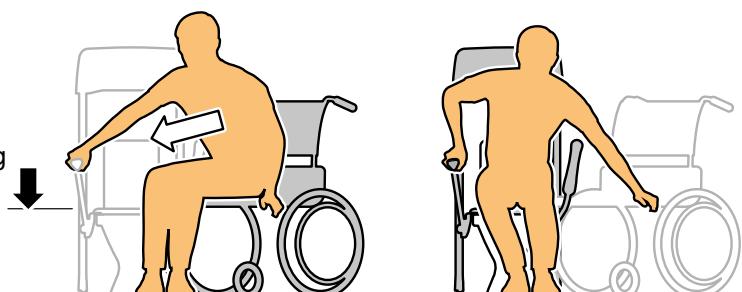


**OBS** Hav altid fodderne  
på gulvet.

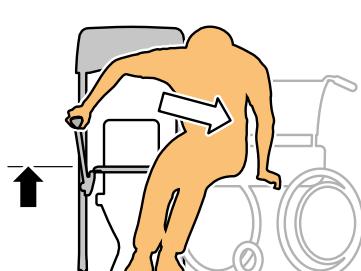
Flytning mellem rullestol og  
Lift foregår altid nedad.



Det er vigtigt, at  
rullestolen placeres  
tæt på Lift for at lette  
den sidelæns flytning.



Fra rullestol til Lift -  
sideflytning nedad



Fra rullestol til Lift -  
sideflytning nedad

## Montering

Montering af Lift skal udføres af en person med kendskab til denne form for arbejde. Gevindene på benene og ved armlænene er belagt med gevindlåsepasta. Du kan tilføje lidt ekstra låsepasta før montering.

### Fødder

Lidt har en højre fod, der skal monteres på højre ben og en venstre fod, der skal monteres på venstre ben. Den højre fod og benet er markeret med H og skal monteres som på *billede 1*.



billede 1



billede 2

**Højre fod og højre ben skal monteres sammen.**

Monter foden med den medfølgende unbrakonøgle og forlængeren og stram tilpas hårdt. Se *billede 1* og *billede 2*. Gør det samme med venstre fod/ben.

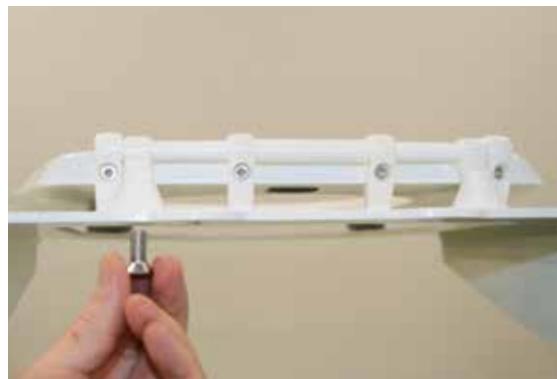
### Armlæn og toiletsæde

Monter begge armlæn og de sorte knapper med de medfølgende forsænke-de skruer som på *billede 3*. Stram med unbrakonøglen.

Monter toiletsædet som på *billede 4*.



billede 3



billede 4



**Brug ikke Lift, uden at den er monteret på toilettet. Der vil være risiko for at komme i klemme.**

**Du må ikke prøvekøre Lift uden et toilet nedenunder! Dette kan føre til, at stropperne rulles for langt ud, og liften bliver ubrugelig.**

Se billede 1



Forkert

billede 1

## Placering

Placer Lift over toilettet. Toiletsædet skal være placeret således, at det er placeret direkte over toilettet, på samme måde, som hvis Lift havde ikke været der. Se *billede 2*.

Nu kan Lift prøvekøres op og ned. Sørg for, at den er placeret lige over toilettet og ikke skraber toiletkummen. Nogle gange skal man trykke på sædet, før det kan køre ned. Dette kan ske, hvis de to stropper ikke er belastede.



Korrekt

billede 2

## Montering af stangen



**De nederste stænger skal være monteret for at opfylde produktets sikkerhedskrav.**

Fastgør de to nederste stænger til Lift, *billede 1*.  
Fastgør stængerne til toilettet med skruen og plastkeglen på oversiden nærmest porcelænet, *billede 2, 3 og 4*.



billede 1



billede 2



billede 3



billede 4



billede 5

Justering af de justerbare fodder så løftet er stabilt, *billede 5*.

## Monter de øverste beslag

Disse beslag behøver ikke at blive monteret. De bruges kun, hvis brugeren oplever, at Lift er ustabil.

Ved montage af beslag (2 stk): Skru beslaget fast foroven i Lift med de medfølgende skruer med små sorte håndtag. Mål beslagene; de kan sidde med den lange eller korte side mod væggen, se *billede 1*. Beslagene behøver ikke at skrues fast i væggen, men de skal ligge på væggen. Fikser beslagene ved at skrue på skruerne med små sorte håndtag.



billede 1

## Fjernbetjening

Fjernkontrolen har to trykknapper. Hævning, konveks (udad) og sænkning, konkav (indad). Dette hjælper svagtseende med at forstå fjernbetjeningen. Lift er aktiv, så længe knappen er trykket ind.

Fjernbetjeningen placeres let på den medfølgende plade; fjernbetjeningen er magnetisk. Pladen kan placeres på højre eller venstre armlæn.

Lift har indbygget afbrydere, som slår fra i slutpositionerne. Hvis der ikke sidder en person på Lift, og den kører nedad, kan en afbryder slå strømmen fra. Med et let håndtryk på sædet, starter Lift igen.

Tilslut fjernbetjeningen til Lift i det dertil beregnede udtag, se *billede 1*. Fastgør ledninger med medfølgende stropper, se *billede 2 og 3*.



billede 1



billede 2



billede 3

## Indstilling af løftesæde

Lift kan løfte på to forskellige måder afhængig af, hvordan sædepladen er placeret. På *billede 1* er sædeoverfladen lige under hele hævningen.

På *billede 2* er sædeoverfladen lige længst nede, men svagt lænende fremad under hævningen.



billede 1



billede 2

## Batterier

Lift er udstyret med batterier. Batterierne skal oplades regelmæssigt for at give den bedst mulige funktion og opnå maksimal levetid. Batterisystemet har et advarselssignal, der udløses, når batteriladningen er lav. Når signalet høres, bør batterierne oplades hurtigst muligt.

Svan Care anbefaler, hvis det er muligt, at laderen er forbundet, selvom Lift ikke anvendes, eller at batterier oplades hver nat.

## Opladning

Sæt opladeren i udtaget under hætten, *billede 1*.



billede 1



billede 2

Afhængigt af hvor meget strøm, der er tilbage i batterierne, lyser lampen på opladeren i forskellige farver, *billede 2*.

**Grøn** = Batteriet er fuldt opladt

**Rød** = batteriet er ikke fuldt opladt

## Hovedafbryder

Lift er udstyret med en hovedafbryder, som er placeret under hætten. Denne afbryder skal være sat på off, hvis Lift ikke bruges i længere tid, som f.eks. ved opbevaring, ferie o.l. Dette gælder ikke, hvis opladeren er tilkoblet.



billede 3

## **Udskiftning af batteripakken**

Udskiftning af batteripakken skal foretages af en person med erfaring i denne slags arbejde. Der er risiko for klemning, når hætten er fjernet.

Løsn kontakten fra håndbetjeningen.



**Vigtigt. Der er risiko for klemning, hvis Lift køres uden hætte.**

Løsn de 4 skruer, som holder hætten og tag hætten af.

Løsn kontakten til batteriet.

Batteriet er fastgjort med 2 stk. unbrakoskruer; skru dem ud.  
Skift batteripakken og monter Lift igen i omvendt rækkefølge.

Brugte batterier afleveres til kommunens miljøstation.

Kontrol af batteripakken: Oplad batteriet helt i 24 timer.  
Fjern opladeren og lad Lift stå i mindst 6 timer uden at bruge den.  
Mål batteriet med et multimeter. Der skal være mindst 24 volt.

## Tilsyn og vedligeholdelse

Kontroller at produktet ikke har skader såsom revner i løftebåndet, at beslagene og andre skruer og små håndtag sidder ordentligt fast. Kontroller at Lift er placeret lige over toilettet.

Hvis der opdages defekte dele, skal de udskiftes med det samme.



**Hvis sædet skal udskiftes, må Lift ikke udstyres med et toiletsæde med låg.**

**Risiko for klemning! Anvend Svan Cares originale sæde uden låg.**

## Batterier

Opbevaring af batterier, når Lift ikke anvendes:

Inden Lift sættes til side for opbevaring, skal batterierne oplades til fuld kapacitet. For at opnå den lavest mulige selvafladning, skal batterier altid opbevares så tørt og køligt som muligt. Oplad batterierne mindst hver tredje måned, men gerne oftere. Holdbarhed ved ikke-anvendelse ca. 5 år, hvis batterierne vedligeholdes korrekt.

## Rengøring

**Slå strømmen fra** til Lift (on/off-knappen), så Lift ikke køres ved en fejl under rengøring. Hvis der er behov for det, rengør produktet med mildt rengøringsmiddel og vand. Desinficer, hvis der er behov for det. Fjernbetjeningen rengøres med et mildt rengøringsmiddel og derefter med 70 % sprit.

## Istandsættelse

Udskift toiletsædet og fjernbetjening. Kontroller at der ikke findes synlige skader. Gælder også for løftebåndet. Rengør Lift med mildt rengøringsmiddel og desinficer. Grebene på armlænene kan udskiftes, hvis de bliver skadet.

Sæt on/off-knappen på off ved længere lagring.

Udskift kun batteripakken efter behov.

## Transport og opbevaring

Indstil hovedafbryderen til off for at undgå, at batterierne aflader.

Lift skal opbevares ved stuetemperatur. Kold og fugtig luft kan ødelægge produktet.

Under transport skal den originale emballage bruges, hvis det er muligt.

Ved transport skal fjernbetjeningen være frakoblet.

## Miljø og kildesortering

Alle elektriske dele afmonteres og kildesorteres som elektriske komponenter.

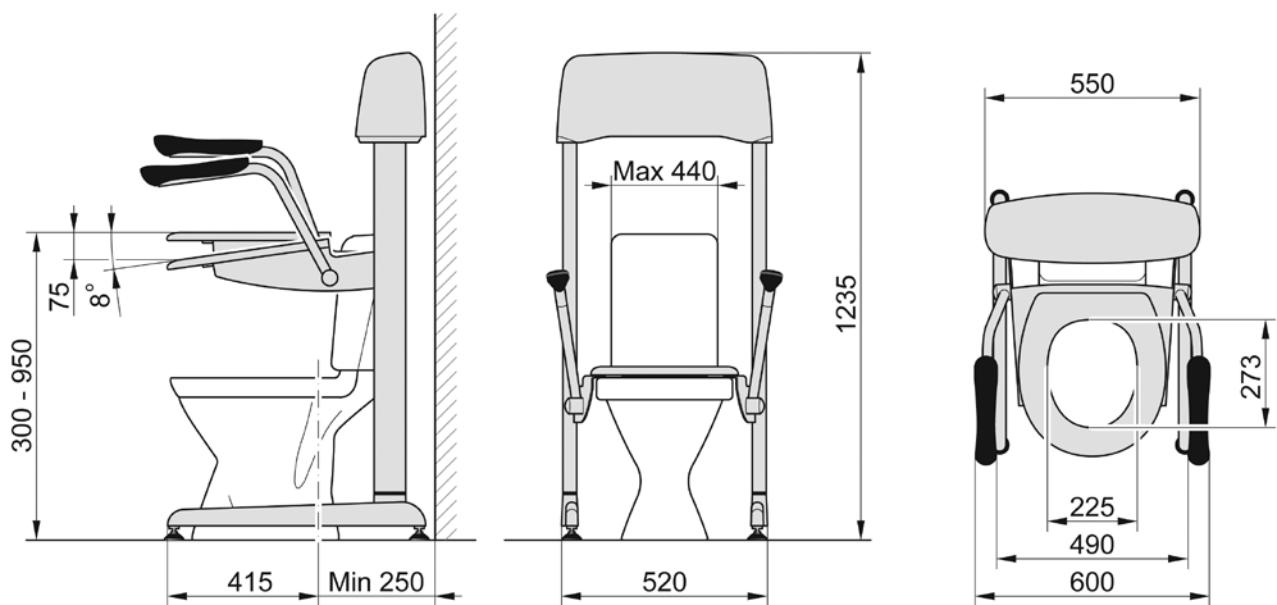
Plastikdele sendes til forbrænding og genbrug.

Metaldele skrottes.

Brugte batterier afleveres til miljøstation.

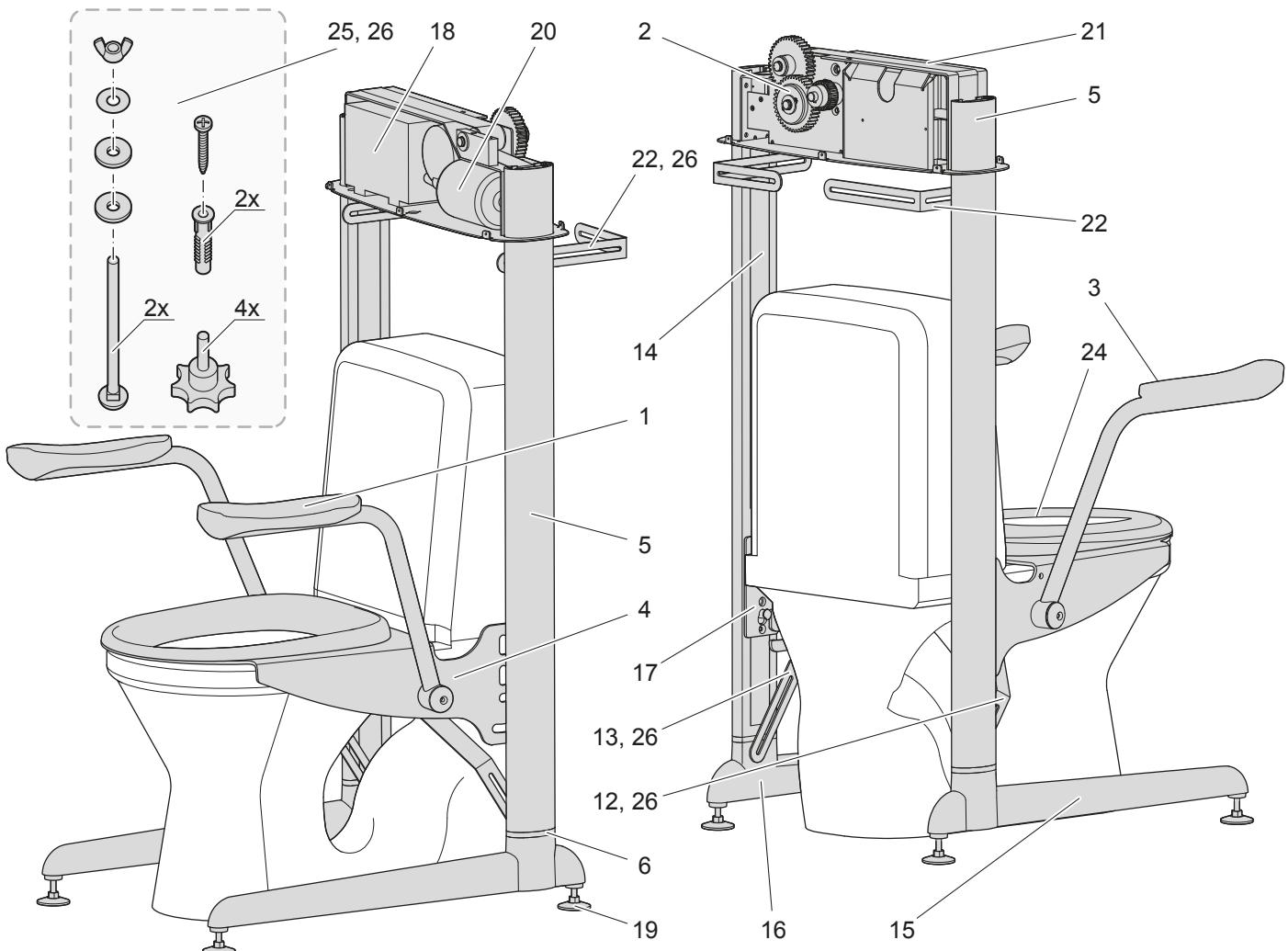
## Tekniske specifikationer

Maksimal løftekapacitet	160 kg
Maks. løftekryd over gulvet	950 mm
Laveste niveau på toiletkummen	300 mm
Maks. bredde på toilettets vandtank	390 mm
Mindste afstand til væggen - toiletsædebefæstningen	250 mm
Tæthedsklasse elektronik	IP22
Tæthedsklasse Fjernbetjening	IP65
Driftsmetode	Kontinuerlig drift
Maks. belastning, armlæn.	50 kg hver for seg, 150 kg tilsammen..
Driftspænding	24 DC
Spænding til batteriplader	100 - 240 VAC
Tæthedsklasse oplader	IP67
Farvekode, forbedringsfarve	RAL 9003
Batteritype	Lukket ventileret blybatteri
Spænding	2 x 12V = 24 Volt DC
Type af oplader	Mascot Type 2240 24V Lead acid
Teknisk levetid	5 år



## Sprængskitse

Gulvmodel, varenr. 10 701, Vægophængt model, varenr. 10 702



Svan Care forbeholder sig ret til ændringer i komponentlisten. Aktuel information findes på vores hjemmeside.

## Montering

Nr.	Ant.	Navn	Varenummer
1		Armlæn, venstre	10 707
2		Drevpakke	
1,3		Greb, armlæn Lift, styk	10 410
3		Armlæn, højre	10 709
4		Sædeplade, inkl. armlæn	10 710
5		Søjler	10 711
6		Fæstningsplade fod, søjler	10 713
7			
8			
9			
10			
11			
12		Beslag højre (inkl. indgår i 10 767)	
13		Beslag venstre (inkl. indgår i 10 767)	
14		Løftebånd	10 750
15		Fod, højre	10 755
16		Fod, venstre	10 756
17		Vognskinne	10 759
18		Batteripakke	10 760
19		Justeringsfod	10 778
20		Motor	

Nr.	Ant.	Navn	Varenummer
21		Bomplade	
22		Beslag væg (inkl. mont.sæt) indgår i 10 767	
23			
24		Sæde Lift uden låg, komplet	10 899
25		Monteringssæt, uden beslag	10 749
26		Beslag inkl. monteringssæt	10 767

Ikke med på billedet	Sædeplade Lift kort	10 745
	Hætte	10 736
	Oplader	10 795
	Manøvreknap	11 488/D
	Elektronik	10 797
	Fæstning af manøvreknap	10 830
	Montagepakke til vægophængt model (varenr. 10 702)	10 850

## Bidette monteret på Lift

Bidette kan monteres på Lift. Bidette skal i så fald tilpasses, så det passer til Lift.

A. Hvis Bidette er bestilt til at sidde på Lift, er disse tilpasninger foretaget af Svan Care.

B. Hvis der allerede er et Bidette, der skal suppleres til Lift, skal der udføres visse tilpasninger.

Varenr. 11248  
Monteringssæt Bidette Lift  
2 stk. M6 x 25 forsænkede  
2 stk. ærmer erstatter låget  
2 stk. knapper med gevind



Begynd med at tage låget af og erstat det med begge ærmerne som på *billede 1 & 2*.  
**Lift må aldrig have et sæde med fast låg, risiko for klemning!**

Skru begge skruer på bagbenene af og erstat dem med de to rustfri knapper med gevind, *billeder 3 & 4*. Brug en låseringstang.

Drej begge sideforskydningsbeskyttelserne på plads som på *billede 5*.

Monter sædet på sædepladen som på *billede 6*. Brug begge M6 x 25.

Placer Lift over toilettet. Følg vejledningen i denne brochure.

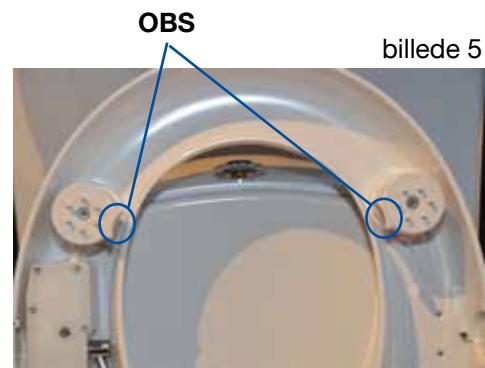
Monter ventilatoren på væggen. Ventilatorens overside skal være 1000 mm over gulvet.  
CC-afstanden toilet - ventilator skal være 430 mm



billede 1



billede 2



billede 3



billede 4



billede 6



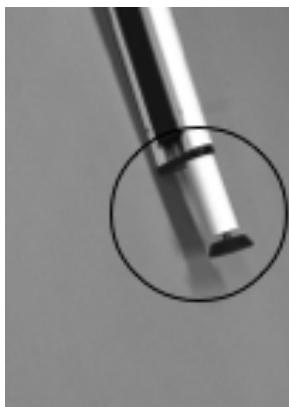
### OBS

Lift må aldrig monteres med toiletsæde med låg.  
Der må kun bruges et løst speciallåg til Lift.

## Vægophængt Lift

### Vægophængt Lift varenr. 10702.

Montering af Vægophængt Lift skal udføres af en person med erfaring i denne form for arbejde. Det er krav for montering af liften i væggen, at hvert fæste skal kunne tåle en trækkraft på mindst 50 kg. Typer af vægge, der virker fint, er betonvægge, trævægge e.l.



1. Monter begge fodder på benene og begge armlæn på sædepladen.



2. Placer liften over toillettet. Tilslut fjernbetjeningen under hætten. Tænd for strømafbryderen under hætten



3. Fastgør sædepladen i dens øverste position og sænk dernefter sædet så pladen hviler på toillettet



4. Centrer liften, så begge huller i bagkanten af sædepladen havner lige over toilletets to huller.



5. Juster de øvrige vægbefæstninger til 950 mm fra gulvet, marker bor, dyvel og skrue. Boreskabelon medfølger.

6. Monter begge de nederste befæstninger 200 fra gulvet. Sørg for at alle monteringsskruer er strammet.

7. Monter det medfølgende sæde på sædepladen

